

ITINERARIS GUIATS

ITINERARIOS GUIADOS / ITINÉRAIRES GUIDÉS

ANDORRA LA VELLA

5/7 > 31/8

T'HO RECOMANEM, GAUDEIX-NE!

TE LO RECOMENDAMOS ¡DISFRÚTALO!

NOUS VOUS LE RECOMMANDONS, PROFITEZ-EN!



DIMARTS / MARTES / MARDI

Itinerari Macarulla, amics de l'Estevet

Reserveu ara i prepareu-vos per una excursió divertida al mig de la natura!

Acompanyats per un guia expert en flora, tindreu l'oportunitat de resoldre enigmes mentre exploreu l'entorn del bosc.



5,50 € (inclou 1 llibret)



8/07 - 22/07 - 5/08 - 19/08



15/07 - 29/07 - 12/08 - 26/08



9.30 h, Oficina de Turisme de la plaça de la Rotonda



3 h 30 m

Itinerario Macarulla, amigos de Estevet

¡Reservad ahora y prepararos para una excursión divertida en medio de la naturaleza!

Acompañados por un guía experto en flora, tendréis la oportunidad de resolver enigmas mientras exploráis el entorno del bosque.

Parcours Macarulla, amis d'Estevet

Réservez dès maintenant et préparez-vous à une excursion amusante en pleine nature !

Accompagnés d'un guide expert en flore, vous aurez l'occasion de résoudre des énigmes tout en explorant le milieu forestier.





DIMECRES / MIÉRCOLES / MERCREDI

Els (més) frescos de Santa Coloma

Visita teatralitzada

Avui és dia de visita, els turistes i els curiosos esperen amb impaciència l'inici de la visita guiada pels indrets més especials: Espai Columba, església, carrers... però un intrèpid arqueòleg, el Pierre, voldrà fer servir al grup com ajudants per descobrir el lloc on s'amaguen els frescos suposadament perduts de l'església... Un fan de les visites i una veïna de tota la vida ajudaran el Pierre a descobrir altres tresors amagats de Santa Coloma.



5,50 €



09/07 - 16/07 - 23/07 - 13/08 - 20/08 - 27/08



16.30 h, sortida de l'Oficina de Turisme de la plaça de la Rotonda amb trasllat fins a Santa Coloma
17 h, Espai Columba



40 minuts

Los (más) frescos de Santa Coloma

Visita teatralizada

Hoy es día de visita, los turistas y los curiosos esperan con impaciencia el inicio de la visita guiada por los lugares más especiales: Espacio Columba, Iglesia, calles... pero un intrépido arqueólogo, Pierre, querrá utilizar al grupo como ayudantes para descubrir el lugar en el que se esconden los frescos supuestamente perdidos de la iglesia... Un fanático de las visitas y una vecina de toda la vida ayudarán a Pierre a descubrir otros tesoros escondidos de Santa Coloma.

Els (més) frescos de Santa Coloma

Visite théâtralisée

Aujourd'hui, c'est le jour des visites, les touristes et les curieux attendent avec impatience le début de la visite guidée des lieux les plus spéciaux : l'Espace Columba, l'église, les rues... mais un archéologue intrépide, Pierre, voudra utiliser le groupe comme assistants pour découvrir l'endroit où se cachent les fresques de l'église censées être perdues... un visiteur fanatique et un voisin du quartier aideront Pierre à découvrir d'autres trésors cachés de Santa Coloma.

DIJOURS / JUEVES / JEUDI

Ser apicultor per un dia i visita guiada per Santa Coloma

Gaudiu sent apicultors per un dia. Us proporcionarem tot l'equipament i podreu conèixer de ben a prop com viuen les abelles amb una explicació de tot el procediment de la recol·lecció de la mel. Us sorprendrà! A més, visitareu el patrimoni de Santa Coloma incloent l'Espai Columba, l'Església de Santa Coloma i el Jaciment de la Margineda.



12 € (visita per a infants de més de 6 anys)



17/07 - 24/07 - 31/07 - 07/08 - 14/08 - 21/08



10 h, Oficina de Turisme de la plaça de la Rotonda



3 h

Ser apicultor por un día y visita guiada por Santa Coloma

Disfrutad siendo apicultores por un día. Os proporcionamos todo el equipo y podréis conocer de cerca cómo viven las abejas, con una explicación de todo el procedimiento de la recolección de la miel. ¡Os sorprenderá!

Además, visitaréis el patrimonio de Santa Coloma, incluyendo el Espai Columba, la Iglesia de Santa Coloma y el Yacimiento de la Margineda.



Devenez apiculteur d'un jour et visite guidée de Santa Coloma

Profitez d'être apiculteurs le temps d'une journée. Nous vous fournissons tout le matériel et vous pourrez découvrir le mode de vie des abeilles, avec une explication de tout le processus de récolte du miel. Vous serez surpris ! Vous visiterez également le patrimoine de Santa Coloma, notamment l'Espai Columba, l'église de Santa Coloma et le site archéologique de la Margineda.

DISSABTE / SÁBADO / SAMEDI

Les Veïnes del Centre Històric

Visita teatralitzada:

Tres veïnes del Barri Antic surten a fer l'aperitiu com era costum als anys 70. Pel camí troben un grup de turistes i decideixen acompanyar-los pel Centre Històric d'Andorra la Vella. Durant el recorregut, explicaran als visitants les seves pròpies vivències, històries i anècdotes de la zona. Això sí, amb molt d'humor.

No deixeu de conèixer aquestes tres entranyables veïnes del Barri Antic.



5,50 €



05/07 - 19/07



12/07 - 26/07



12 h, Comú d'Andorra la Vella



40 minuts

Las Vecinas del Centro Histórico

Visita teatralizada:

Tres vecinas del Barrio Antiguo salen a tomar el aperitivo como era costumbre en los años 70. Por el camino se encuentran con un grupo de turistas y deciden acompañarlos por el Centro Histórico de Andorra la Vella. Durante el recorrido, explicarán a los visitantes sus propias vivencias, historias y anécdotas de la zona. Eso sí, con mucho humor.

No os perdáis conocer a estas tres entrañables vecinas del Barrio Antiguo.

Les voisines du Centre historique

Visite théâtralisée:

Trois voisines du Vieux quartier sortent prendre l'apéritif, comme c'était la coutume dans les années 1970. En chemin, elles rencontrent un groupe de touristes et décident de les accompagner dans le Centre historique d'Andorre-la-Vieille. Lors de la visite, elles racontent aux visiteurs leurs propres expériences, histoires et anecdotes sur la zone. Avec beaucoup d'humour, bien sûr.

Ne manquez pas l'occasion de rencontrer ces trois attachantes voisines du Vieux quartier. Visite en catalan et en espagnol.





€ 5,50

es 9/08 - 16/08 - 23/08 - 30/08

17 h, Comú d'Andorra la Vella

40 minuts

L'Antoni Fiter i Rossell espera una visita

Visita teatralitzada:

El doctor Antoni Fiter i Rossell, veguer episcopal i autor del cèlebre Manual Digest, espera amb ànsia la visita d'un antic company d'estudis de la Universitat d'Osca.

Li vol ensenyar el país, però el doctor Picatoste, el seu amic, no és aquell jove de bon caràcter amb qui va compartir aula.

Antoni Fiter i Rossell espera una visita

Visita teatralizada:

El doctor Antoni Fiter i Rossell, veguer episcopal y autor del célebre Manual Digest, espera con ansias la visita de un antiguo compañero de estudios de la Universidad de Huesca.

Le quiere enseñar el país, pero el doctor Picatoste, su amigo, no es aquel joven de buen carácter con el que compartía aula.

Antoni Fiter i Rossell attend une visite

Visite théâtralisée:

Le docteur Antoni Fiter i Rossell, viguier épiscopal et auteur du célèbre Manual Digest, attend avec impatience la visite d'un ancien condisciple de l'université de Huesca.

Il veut lui faire découvrir le pays, mais le docteur Picatoste, son ami, n'est plus le bon jeune homme avec lequel il étudiait.

Itinerari cultural en bicicleta

Vesprejant en bicicleta per la parròquia

Passejada en bicicleta pels racons més emblemàtics d'Andorra la Vella, tot acompanyat d'explicacions per part d'un guia des d'una perspectiva històrica acompanyada d'imatges d'època per veure els contrastos del pas del temps. Activitat gratuïta per a tots els públics a partir de 12 anys, amb bicicletes elèctriques proveïdes per Cicland i ús del casc obligatori (no proporcionat).

Itinerario cultural en bicicleta

Atardecer en bicicleta por la parroquia

Paseo en bicicleta por los rincones más emblemáticos de Andorra la Vella, acompañado de explicaciones de un guía desde una perspectiva histórica acompañada de imágenes de época para ver los contrastes del paso del tiempo. Actividad gratuita para todos los públicos a partir de los 12 años, con bicicletas eléctricas proporcionadas por Cicland y uso obligatorio del casco (no proporcionado).

Itinéraire culturel à vélo

Tombée du jour à vélo à travers la paroisse

Promenade à vélo à travers les coins les plus emblématiques d'Andorre-la-Vieille, accompagnée des explications d'un guide dans une perspective historique et avec des images d'époque pour voir les contrastes du passage du temps. Activité gratuite pour tous les publics à partir de 12 ans, avec des vélos électriques fournis par Cicland et l'utilisation obligatoire du casque de (non fourni).



Visita gratuïta



22/07 - 19/08



19 h

Reserva a: +(376) 730099

Aforament màxim de 10 persones



bicilabandorra.com



ART DE CARRER

L'art urbà envaeix la zona comercial de Ribera ygua i Travesseres amb un seguit d'instal·lacions artístiques on podràs fer-te fotografies i compartir-les amb la família i els amics. Passeja't pels carrers i les trobaràs!

ARTE CALLEJERO

El arte urbano invade la zona comercial de Riberaygua y Travesseres con una serie de instalaciones artísticas en las que podrás hacerte fotografías y compartirlas con la familia y los amigos.

¡Paséate por las calles y las encontrarás!

L'ART DE LA RUE

L'art urbain envahit la zone commerciale de Riberaygua et Travesseres avec une série d'installations artistiques où vous pouvez prendre des photos et les partager avec votre famille et vos amis. Promenez-vous dans les rues et vous les trouverez !





Bici Lab Museu

Descobreix una de les millors col·leccions del món de bicicletes, amb peces que van del 1830 fins al dia d'avui, en un centre que et proposa una experiència immersiva on tu seràs el protagonista. Horaris d'obertura: de dimarts a diumenge, de 10 a 18 h. bicilabandorra.com

Museo Bici Lab

Descubre una de las mejores colecciones de bicicletas del mundo, con piezas que van del 1830 hasta la actualidad, en un centro que te propone una experiencia inmersiva en la que tú serás el protagonista. Horarios de apertura: de martes a domingo, de 10 a 18 h. bicilabandorra.com

Bici Lab Musée

Découvrez l'une des plus belles collections de vélos au monde, avec des pièces allant de 1830 à nos jours, dans un centre qui vous propose une expérience immersive dont vous serez le protagoniste. Heures d'ouverture : du mardi au dimanche, de 10 à 18 h. bicilabandorra.com

Camí del Tamarro i bosc de l'Andy

Agradable passeig que passa per diferents jocs d'equilibri fins a arribar a la descoberta del Tamarro.

El Tamarro Andy és l'encarregat de vetllar per l'entorn natural d'Andorra la Vella i compta amb un portal màgic.

El bosc de l'Andy és un camí familiar, curt i fàcil, que gira al voltant de la figura del Tamarro, creant una història sobre la seva forma de vida i la seva tasca al bosc.

És un recorregut fàcil que es pot realitzar en 1 hora i 30 minuts.

Aquest itinerari va acompanyat d'un conte, que es lliura a l'Oficina de Turisme d'Andorra la Vella.

Trobaràs tota la informació a la xarxa d'oficines de turisme d'Andorra.



Camino del Tamarro y bosque de Andy

Paseo agradable que pasa por diferentes juegos de equilibrio hasta llegar al descubrimiento del Tamarro. El Tamarro Andy es el encargado de velar por el entorno natural de Andorra la Vella y cuenta con un portal mágico.

El bosque de Andy es un camino familiar, corto y fácil, que gira en torno a la figura del Tamarro, creando una historia sobre su forma de vida y su tarea en el bosque.

Es un recorrido fácil que se puede realizar en 1 hora y 30 minutos.

Este itinerario va acompañado de un cuento, que se entrega en la Oficina de Turismo de Andorra la Vella. Encontrarás toda la información en la red de oficinas de turismo de Andorra.

Sentier du Tamarro et la forêt d'Andy

Une promenade agréable à travers différents jeux d'équilibre jusqu'à la découverte du Tamarro.

Le Tamarro Andy est chargé de veiller à l'environnement naturel d'Andorre-la-Vieille et il dispose d'un portail magique.

La forêt d'Andy est un sentier familial court et facile qui s'articule autour de la figure du Tamarro, tout en créant une histoire sur son mode de vie et son travail dans la forêt.

Il s'agit d'un itinéraire accessible qui peut être effectué en 1 heure et 30 minutes.

Cet itinéraire est accompagné d'un récit remis à l'Office du tourisme d'Andorre-la-Vieille. Vous trouverez tous les renseignements dans le réseau des offices de tourisme d'Andorre.



El Rec del Solà

El pulmó verd de la ciutat

Itinerari que connecta el nucli urbà amb el paisatge natural que l'envolta. Recorregut lineal de 5 km que permet una passejada agradable. En aquest camí podeu interpretar els valors agrícoles i ramaders, el canvi de la tradició i l'economia, i la convivència de l'ésser humà amb els riscos naturals. Espai per practicar esport, passejar i gaudir de les vistes de la ciutat amb la família.

Rec del Solà

El pulmón verde de la ciudad

Itinerario que conecta el núcleo urbano con el paisaje natural que lo rodea. Recorrido lineal de 5 km que permite un paseo agradable. En este camino podéis interpretar los valores agrícolas y ganaderos, el cambio de la tradición y economía, y la convivencia del ser humano con los riesgos naturales. Espacio para practicar deporte, pasear y disfrutar de las vistas de la ciudad con la familia.

Rec del Solà

Le poumon vert de la ville

Itinéraire qui relie le centre-ville au paysage naturel environnant. Un parcours linéaire de 5 km qui permet une agréable promenade. Ce parcours permet d'interpréter les valeurs de l'agriculture et de l'élevage, l'évolution des traditions et de l'économie, ainsi que la coexistence de l'homme avec les risques naturels. Un lieu pour faire du sport, se promener et profiter de la vue sur la ville en famille.

Miradors de l'Obaga

Excursió per descobrir el Mirador del Roc de Senders, el Mirador del Bosc Negre, el Mirador del Roc de Palomera i el del Roc de Solobre. Els miradors ens brinden espectaculars vistes d'Andorra la Vella.

Belvédères de l'Obaga

Une excursion pour découvrir le belvédère du Roc de Senders, le belvédère du Bosc Negre, le belvédère du Roc de Palomera et le belvédère du Roc de Solobre. Les belvédères garantissent des vues spectaculaires sur Andorre-la-Vieille.

Miradores de la Obaga

Excursión para descubrir el Mirador del Roc de Senders, el Mirador del Bosc Negre, el Mirador del Roc de Palomera y el del Roc de Solobre. Los miradores nos brindan vistas espectaculares de Andorra la Vella.



turismeandorralavella.com/natura/



Mercat de la Vall

El Mercat de la Vall se celebra el primer dissabte de cada mes de maig a octubre al Centre Històric d'Andorra la Vella, a excepció del mes d'agost, que dura tot el cap de setmana de festa major.

Hi trobareu productes agrícoles autòctons, fets a mà, de proximitat, i els comerços locals del Centre Històric també hi participen.

Per a més informació: turismeandorralavella.ad

El Mercat de la Vall se celebra el primer sábado de cada mes de mayo a octubre en el Centro Histórico de Andorra la Vella, a excepción del mes de agosto, que dura el fin de semana de fiesta mayor.

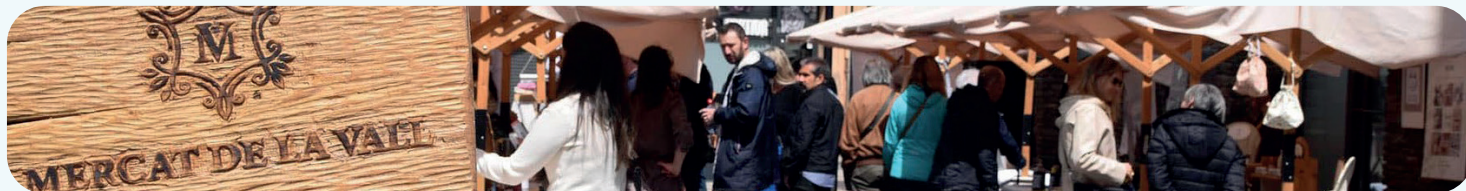
Podréis encontrar productos agrícolas autóctonos, hechos a mano, de proximidad, y también participan los comercios locales del Centro Histórico.

Para más información: turismeandorralavella.ad

Le Mercat de la Vall se tient le premier samedi de chaque mois, de mai à octobre, dans le Centre historique d'Andorre-la-Vieille, à l'exception du mois d'août, où il se prolonge le week-end de la fête locale.

Vous pourrez trouver des produits agricoles locaux, artisanaux et de proximité, et les boutiques locales du Centre historique y participent aussi.

Pour plus de renseignements : turismeandorralavella.ad



AGOST - AGOSTO - AOÛT



Ritmes Menuts: 11/08 - 18/08 - 25/08



17.30 h, Carrer Callaueta



Ritmes, Capital Musical: 05/08 - 07/08 - 12/08 - 14/08 - 19/08 - 21/08 - 26/08 - 28/08



19.30 h, Avinguda Meritxell, 10

Ritmes, Capital musical

Cicle de música que ofereix una varietat de concerts en viu i de diversos gèneres a l'avinguda Meritxell, 10. A més a més, Ritmes Menuts és el cicle d'estiu perquè els més petits gaudeixin de música al carrer Callaueta.

Programació: turismeandorralavella.ad

Ciclo de música que ofrece una variedad de conciertos en vivo y de diversos géneros en avinguda Meritxell, 10.

Además, Ritmes Menuts es el ciclo de verano para que los más pequeños disfruten de música en carrer Callaueta.

Programación: turismeandorralavella.ad

Cycle de musique proposant une variété de concerts en direct de différents genres à l'avinguda Meritxell, 10.

En outre, Ritmes Menuts est le cycle d'été qui permet aux plus petits de profiter de la musique à carrer Callaueta.

Programmation : turismeandorralavella.ad

Passeig de les Fonts de la Rotonda

Les fonts de gran format d'Andorra la Vella ofereixen un espectacle de llum, aigua i música. Deixa't portar per Aqua et Illumina, amb el Cànon de Pachelbel i Euphoria de Loreen.

Paseo de las Fuentes de la Rotonda

Las fuentes de gran formato de Andorra la Vella ofrecen un espectáculo de luz, agua y música. Déjate llevar por Aqua et lumina, con el Canon de Pachelbel i Euphoria de Loreen.

Promenade des Fontaines de la Rotonda

Les grandes fontaines d'Andorre-la-Vieille vous proposent un spectacle son, eau et lumière. Laissez-vous séduire par Aqua et lumina, avec le Canon de Pachelbel et l'Euphoria de Loreen.



20/06 > 24/06

27/06 > 28/06

01/07 > 08/09



22 h





No deixeu de fer la vostra fotografia! I pengeu-la a

¡No olvidéis haceros vuestra foto! Y colgadla en

Faites votre photo! Postez-la à

@turismeandorralavella



@turismeandorralavella

CAT

Informació i reserves

Places limitades amb reserva prèvia
- 10 anys: gratuït
+ 65 anys: 3€ o 7€
Preu segons la visita

Oficina de Turisme

Plaça de la Rotonda, s/n
AD500 Andorra la Vella
☎ (+376) 750 100

Oficina de Turisme del Centre Històric

Carrer de la Vall, 3
☎ (+376) 730 002

info@oficinaturisme.ad
andorralavella.ad
📄 andorralavella.ad/entrades

Recomanacions: s'ha d'anar ben calçat,
dur una gorra i aigua.

ES

Información y reservas

Reserva previa y plazas limitadas
-10 años: gratuito
+ 65 años: 3€ o 7€
Precio dependiendo de la visita

Oficina de Turismo

Plaça de la Rotonda, s/n
AD500 Andorra la Vella
☎ (+376) 750 100

Oficina de Turismo del Centro Histórico

Carrer de la Vall, 3
☎ (+376) 730 002

info@oficinaturisme.ad
andorralavella.ad
📄 andorralavella.ad/entrades

Recomendaciones: llevar calzado
adecuado, prever una gorra y agua.

FR

Renseignements et réservations

Réservations à l'avance et places limitées
-10 ans : Gratuit
+ 65 ans : 3€ ou 7€
Prix selon la visite

Office du Tourisme

Plaça de la Rotonda, s/n
AD500 Andorra la Vella
☎ (+376) 750 100

Office de Tourisme du Centre Historique

Carrer de la Vall, 3
☎ (+376) 730 002

info@oficinaturisme.ad
andorralavella.ad
📄 andorralavella.ad/entrades

Recommandations: être bien chaussé,
prévoir aussi une casquette et de l'eau.